

Особенности лингводидактической модели дополнительного иноязычного образования в условиях многофункциональной телестудии

М .Г. Петрова
(Россия)

Resumen

El artículo examina el modelo linguo-didáctico de la formación complementaria en lenguas extranjeras en condiciones del telestudio multifuncional. Las categorías claves de la didáctica de lenguas como corriente moderna en el aula de LE se describen en relación con el concepto de la personalidad lingüística. Se caracterizan las condiciones para la formación de la personalidad lingüística secundaria; se destacan los principios linguo-didácticos que definen el contenido de la educación en condiciones del telestudio multifuncional; se resumen los medios para mejorar el sistema actual de formación complementaria en lenguas extranjeras.

Лингводидактическая модель дополнительного иноязычного образования в конкретно взятом учреждении дополнительного иноязычного образования не являлась предметом исследования ученых, занимающихся проблемами организации обучения иноязычному общению на разных этапах и уровнях образования. Однако научные исследования *лингводидактики* как научного направления в области языковой педагогики являются ценными источниками знаний о сущности понятия этого научного феномена, его особенностях, целях, задачах, принципах, определяющих содержание современного иноязычного образования в российских школах (Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, В.В. Сафонова, Н.М. Шанский и др.).

Понятие лингводидактики происходит от лат. *lingua* – язык + греч. *didaktikos* – поучительный. В целях описания языка в учебных целях это понятие было введено в научный оборот академиком Н.М. Шанским. Как следует из многочисленных публикаций, лингводидактика, являясь одной из отраслей методической науки, обосновывает содержательные компоненты иноязычного образования в их неразрывной связи с природой языка и природой общения как социального феномена и выступает в качестве методологического аспекта теории обучения. Следует заметить, что этот феномен в силу того, что изменился „образ” языка и в философии языка, и в собственно лингвистической науке, трактуется расширительно. Установлено, что языковые знания человека существуют не сами по себе. Они, формируясь через его личностное переживание и находясь под контролем сложившихся в социуме норм и оценок, функционируют в контексте многообразного опыта индивидуума. В данном контексте иностранный язык как объект преподавания и изучения, - это не просто средство общения. Сегодня его можно назвать средством передачи культуры. Отсюда очевидна и специфика опыта, приобретаемого учащимся в ходе освоения неродного для него языка. Этот опыт по сути своей является лингвокультурным. Его составляют речевые иноязычные навыки и умения, когнитивные и социокультурные знания, навыки и умения, ценности, личностные качества.

В своих научных публикациях российские ученые обосновывают положение о том, что:

лингводидактика формулирует общие закономерности, касающиеся функционирования механизмов способностей человека к иноязычному общению и способов их формирования. В свою очередь, методика обучения иностранному языку исследует как общие положения процесса передачи иноязычных знаний, навыков и умений (общая методика), так и специфические положения, связанные с обучением конкретному языку и конкретными условиями обучения (частная методика)

(Наталья Гальскова, Надежда Гез, 2006, с.81).

Несмотря на автономность, лингводидактика и методика как научные отрасли взаимосвязаны. Опираясь на данные философии языка, лингвистики, общего языкознания, социологии, психологии и психолингвистики лингводидактика обосновывает главные закономерности овладения/владения иностранным языком в учебных условиях. В свою очередь, методика использует лингводидактические закономерности, интерпретирует их с точки зрения педагогических законов, выстраивает систему обучения и реализует ее в конкретных учебниках, в системах упражнений, средствах обучения и в учебном процессе.

Таким образом, методика обучения иностранному языку теоретически обосновывает процесс обучения (преподавания и изучения) и создает модель обучения (или систему обучения) иностранного языка. Последнее и дает основание признать ее теоретический статус.

Лингводидактика как наука призвана осмыслить и описать лингвокогнитивную структуру языковой личности, обосновать условия и закономерности ее развития как желаемого результата в процессе преподавания и изучения иностранного языка в условиях интенсивно контактирующих культур. Одним из первых теорию языковой личности выстроил Г.И.Богин, которая, по убеждению автора, является центральной категорией лингводидактики как науки.

В отечественной науке выдвигается точка зрения, что лингводидактика есть общая теория овладения и владения языком в условиях обучения. Г.И. Богин справедливо отмечает, что:

лингводидактика исследует законы овладения любым языком независимо от того, выступает ли он в качестве первого или второго. Он один из первых предпринял попытку выстроить лингводидактическую модель языковой личности, которая, по утверждению автора, является центральной категорией лингводидактики как науки. С точки зрения лингвистики, категория «языковая личность» предполагает наличие у человека определенного набора способностей, умений, готовности к осуществлению речевых поступков разной степени сложности, поступков, которые классифицируются по видам речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо) и по уровням языка, то есть фонетике, лексике и грамматике.

(Георгий Богин, 1984, с.29).

На новом этапе развития лингводидактики сформировались ключевые понятия вторичной языковой личности и межкультурной коммуникации.

языковой лингвистики данном понятии базируется ключевое понятие современной лингводидактики «вторичная языковая личность»; другим его понятием является «межкультурная коммуникация». Вторичная языковая личность, по мнению Ю.П. Караулова, есть совокупность способностей, умений, готовностей человека к иноязычному общению на межкультурном уровне. Развитие у учеников черт вторичной языковой личности, делающих его способным быть эффективным участником межкультурной коммуникации, есть собственно стратегическая цель обучения иностранному языку. В научной работе Ю.Н. Караулова выделено три уровня языковой личности: нулевой уровень – вербально-семантический, состоящий из фонетических и грамматических знаний; стандартных словосочетаний, простых предложений; первый уровень – лингво-когнитивный или тезаурусный, выраженный личностным тезаурусом и опирающийся на индивидуальный выбор, личностное предпочтение одного понятия другому и на иерархию ценностей языковой личности; второй уровень – мотивационный уровень, речь идет о коммуникативно-деятельностных потребностях личности, т.е. использование коммуникативных потребностей учащихся, мотивация и развития этих потребностей необходимо для общества и заинтересованности самого индивида, имеется в виду использование языка. Ученый полагает, что:

индивид движется в своем развитии от низшего уровня к более высокому уровню развития языковой личности. При этом, языковая личность начинается не с нулевого уровня, а с первого, лингво-когнитивного уровня, так как каждая личность на данном уровне может индивидуально выполнять выбор предпочитаемых понятий [5,53].

(Юрий Караулов, 1989, с.53).

Рассмотрев данную структуру языковой личности, хочется отметить, насколько важно совершенствовать и развивать потенциал учащихся, для того чтобы они могли использовать иноязычные умения в практике общения.

Категория «вторичная языковая личность», по словам Н.Д. Гальсковой, соотносится с уровнями языковой личности.

Вербально-семантический уровень отражает языковую картину мира инофона; когнитивный приобщает к концептам, адекватным к концептам инофона, и формирует систему отношения к ним; эмоционально- мотивационный уровень связан с изменением мотивов, отношений, личностных позиций обучающихся, т.е. того эмоционально-оценочного опыта, который каждый из них приобретает (или должен приобрести) в ходе познания чужой лингвокультуры и приобретения лингвокультурного опыта

(Наталья Гальскова, 2008,с.9).

Давайте обсудим вопрос о реализации этой цели на интеркультурном уровне в условиях телестудии как многофункциональной структуре системы дополнительного иноязычного образования. Речь пойдет о когнитивных и коммуникативных стратегиях обучения, направленных на формирование сознательного отношения к изучению иностранного языка в творческой деятельности; развитие умений межкультурного общения с со сверстниками и взрослыми - представителями разных национальностей, проживающих в одном жизненном пространстве региона/города, на территории, в которой проходят

телеконкурсы и проекты; воспитание нравственных и духовных качеств, позволяющих успешно осуществлять совместную деятельность и работать в сотворчестве. Таким образом, речь идет о наполнении целей непрерывного иноязычного образования новым смыслом, который коренным образом меняет концепцию учебного процесса. В содержание образования включается социокультурная/этнокультурная составляющая. Развитие у учащихся черт вторичной языковой личности осуществляется в процессе приобщения к творческому созданию и восприятию речевых произведений (текстов), которые отличаются различной степенью структурно-языковой сложности, глубиной и точностью отражения действительности и определенной целевой направленностью. В условиях многофункциональной телестудии несложно выявить уровни сформированности вторичной языковой личности, если опираться на систему разработанных уровней владения иностранным языком в разных типах школ.

Таким образом, лингводидактика, а вместе с ней и методика, принимая концепт вторичной языковой личности, выдвигают идею переориентации системы иноязычного образования на личность ученика как субъекта этой системы.

В условиях многофункциональной телестудии лингводидактическая модель иноязычного образования отвечает сформулированной цели развития вторичной языковой личности, так как опирается на комплекс взаимосвязанных и взаимодополняющих принципов, таких как:

- принцип личностно-ориентированной направленности, что подчеркивает значимость выдвижения концепта языковой личности/вторичной языковой личности в качестве системообразующего фактора современной теории и практики иноязычного образования;

- принцип развития личности в речевой и творческой деятельности (участие в сценариях, самостоятельное написание сюжетов, интервьюирование, переводы текстов на английский язык и с английского языка на русский, общение со сверстниками на телеконкурсах, работа над проектом и др.);

- принцип формирования когнитивного мышления средствами видеоконтентов, которые, по словам А.П.Жданько, являются эффективным средством развития когнитивных составляющих (критическое мышление, креативность) и мотивации учащихся;

- принцип воспитания личности во взаимодействии друг с другом, педагогами и гостями телестудии – работниками телевидения, радио, прессы на основе аудиовизуальных материалов, предварительных интеркультурных тренингов, презентаций ситуаций межличностного общения;

- принцип стимулирования самораскрытия таланта и креативных способностей личности через поддержку инициативы, привлечение к совместной разработке материалов телепрограмм и телепроектов, поручения ответственных дел в связи с подготовкой к телеконкурсам;

- принцип проблемности и интерактивности предполагает организацию учебных занятий через решение конкретно возникающих проблем с опорой на целый спектр знаний, навыков и умений, полученных в разных предметных областях;

- принцип рефлексивной саморегуляции, который предусматривает развитие способности самоконтроля и самооценки своих собственных достижений.

Все названные принципы, на которых базируется лингводидактическая модель дополнительного иноязычного образования, дополняют дидактические, лингвистические и методические принципы обучения иноязычному общению в основном учебном курсе. Их реализация обеспечивается в психологически комфортной рабочей среде, когда участники и участницы телестудии раскрепощены, открыты к деятельности и общению на иностранном языке, когда не присутствует чувство страха и волнения за неправильно сказанное слово или неверно выстроенную грамматическую структуру. В условиях активной творческой деятельности в телестудии учащиеся овладевают разными учебными стратегиями и техниками работы с аутентичным языковым материалом, на основе которого учатся говорить на иностранном языке в знакомой, доброжелательной команде своих сверстников, постоянно чувствуя поддержку и понимание. В процессе овладения умениями иноязычного общения учащиеся познают специфику профессий, связанных с тележурналистикой; у них формируется понятийный аппарат в области аудиовизуальной коммуникации; развиваются практические навыки работы с информацией. Содержание образования включает в соответствии с вышеназванными принципами практические занятия с элементами деловых игр и моделированием реальной практики. В результате у учащихся формируются базовые умения самостоятельно создавать телевизионный контент.

Необходимо подчеркнуть, что в условиях дополнительного иноязычного образования осуществляется диалог культур через приобщение учащихся к самостоятельному поиску страноведческих материалов о культурной жизни, детском и юношеском творчестве в стране изучаемого языка; повседневных событиях, освещаемых в средствах массовой информации. Помимо этого, учащиеся учатся анализировать и критически осмысливать события, происходящие в родной стране, следить и отбирать интересные факты из жизни и деятельности известных деятелей культуры, литературы, театра, музыки и кино. Другими словами, лингводидактическая модель дополнительного иноязычного образования в условиях многофункциональной телестудии представляет собой культурное языковое пространство, в котором развивается человек культуры, гражданин и личность.

В этой связи, хотелось бы особо подчеркнуть мысль о том, что дополнительное иноязычное образование, представленное многочисленными учреждениями: молодежными объединениями с изучением иностранного языка, языковыми курсами, действующими в соответствии с программами школы, творческие исследовательские лаборатории и телевизионные студии, в которых не только изучается иностранный язык, но и закрепляется выбор будущей профессии, вносит существенный вклад в выполнение задач подготовки достойного поколения к созидательному труду.

Создание лингводидактической модели дополнительного иноязычного образования должно осуществляться с учетом индивидуальности, своеобразия и возможностей учреждения дополнительного образования. Что касается преемственности основного и дополнительного курсов обучения иноязычной культуре (термин Е.И.Пассова), то этот вопрос требует еще своего решения. А для этого необходима научно обоснованная концепция, учитывающая возрастные и психологические особенности старшего школьного возраста; программа развития дополнительного иноязычного образования учащейся и студенческой молодежи, в

которой могли бы быть утверждены иноязычные коммуникативные компетенции для жизни и деятельности в многонациональном и многокультурном обществе.

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

1. БОГИН, Г.И., 1984: *Модель языковой личности в ее отношении к разновидностям текстов*: Автореф. дис ... Ленинград.
2. ГАЛЬСКОВА, Н.Д., ГЕЗ, Н.И., 2006: *Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика*: учеб.пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин.яз. высш.пед.учеб. заведений. М., Издательский центр «Академия», 81 с.
3. ГАЛЬСКОВА, Н.Д., 2008: *Еще раз о лингводидактике* // Иностранные языки в школе. № 8. сс. 2-10.
4. ЖДАНЬКО, А.П., 2014: *Дидактические особенности использования видеоконтентов при изучении иностранного языка в условиях дополнительного образования*: диссертация ... кандидата педагогических наук.- Ростов-на-Дону.
5. КАРАУЛОВ, Ю.П., 1989: *Русская языковая личность и задачи её изучения*. М., сс. 3-8.
6. ШАНСКИЙ, Н.М., 1961: *Краткий этимологический словарь русского языка* / под ред. С. Г. Бархударова. М.